



MONITEUR PLASMA

Veillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser le moniteur. Conservez-le pour une consultation future. Notez le numéro de modèle et le numéro de série du moniteur. Ces numéros figurent sur l'étiquette apposée sur la face arrière de l'appareil. Indiquez ces numéros à votre revendeur lorsque l'appareil doit faire l'objet d'une réparation.

Numéro de modèle :
Numéro de série :

MT-42PZ11/A/B/G/K/S
MZ-42PZ13/A/B/G/K/S
MT-42PZ15/A/B/G/K/S
MZ-42PZ17/A/B/G/K/S
MT-42PZ17/A/B/G/K/S
MODE D'EMPLOI



Qu'est-ce qu'un écran plasma ?

Un écran plasma est un écran de la prochaine génération qui met à profit une technologie consistant à emprisonner du gaz entre deux plaques de verre et à le soumettre à une tension électrique. Il en résulte une émission de rayons ultraviolets qui viennent exciter une substance fluorescente. De la lumière est ainsi générée.

Un angle de vision panoramique de 160°

Un écran plasma offre un angle de vision qui s'étend sur plus de 160°. L'image ne présente donc aucune distorsion, d'où que vous la regardiez.

Une installation simple

Un écran plasma est beaucoup plus léger et beaucoup moins imposant qu'un appareil conventionnel. Il peut donc être installé n'importe où.

Un écran au format cinéma

Avec une diagonale d'environ 105 cm, l'écran plasma vous fait entrer dans un monde d'images au format cinéma.

Un écran multimédia

L'écran plasma peut être relié à un ordinateur. Vous pouvez, entre autres, l'utiliser comme moniteur pour organiser des visioconférences, jouer ou naviguer sur Internet.

Pourquoi existe-t-il une rémanence de certains pixels à l'écran ?

Le moniteur, qui constitue le dispositif d'affichage de votre écran plasma, est composé de 0,9 à 2,2 millions de cellules. Certaines de ses cellules peuvent s'avérer être défectueuses lors de la fabrication du moniteur. A l'instar des autres fabricants de ce type de produit, nous tolérons qu'un petit nombre de ces pixels persistent sur l'écran, ce qui n'implique en aucun cas que le moniteur est défectueux. Nous espérons que vous comprendrez que ce produit, dont la qualité répond aux normes en vigueur, est parfaitement recevable. Tout échange ou remboursement est par conséquent impossible. Cependant, nous nous engageons pleinement à développer notre technologie afin de minimiser, à l'avenir, le nombre de cellules défectueuses.

AVERTISSEMENT

Ce produit est un produit de classe A. Dans un environnement familial, il peut entraîner des problèmes d'interférences radioélectriques, auquel cas l'utilisateur est tenu de prendre les mesures appropriées pour y répondre.

AVERTISSEMENT

AFIN DE REDUIRE TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE DECHARGE ELECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CE PRODUIT A LA PLUIE OU LA MOISSURE.

Sommaire

Prise en main

Consignes de sécurité	4
-----------------------------	---

Présentation du moniteur

Description du moniteur	8
Description de la télécommande	12
Utilisation de la télécommande	13
Installation du moniteur	14

Connexions

Branchement d'un magnétoscope.....	16
Raccordement au réseau câblé	17
Branchement d'une source externe	18
Branchement d'un lecteur DVD.....	19
Branchement d'un PC	20
Réglage des options en mode PC	22
Réglage de l'écran en mode PC	23
Incrustation d'image	26

Fonctions de base

Activation du moniteur	29
Sélection de la langue d'affichage.....	30
Réglage des options.....	31

Veille programmable

Veille programmable	32
---------------------------	----

Image et son

Réglage automatique de l'image.....	33
Réglage de l'image.....	34
DRP (Digital Reality Picture)	35
Sélection de l'entrée VCR	36
Réglage du son	37
Réglage automatique du son	38
Contrôle automatique du volume (AVL)	39

Fonctionnalités avancées

Arrêt sur image	40
Réglage de la transparence	41
Réglage de la température de couleur (option)	42
Sélection du format d'image.....	43
Contrôle externe du moniteur.....	44

Autres

Dépannage	50
Caractéristiques.....	51

Veillez lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver pour consultation future.

FRENCH

Consignes de sécurité

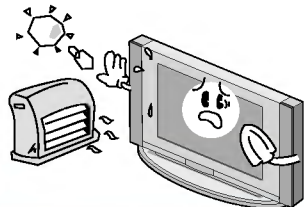
- Afin d'obtenir une qualité d'image et de son optimale, n'utilisez pas ce produit au-delà de 2000 m d'altitude.

Installation intérieure

⚠ WARNING

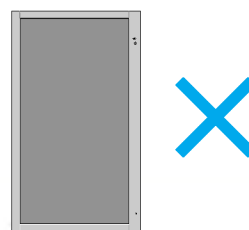
Évitez d'exposer le moniteur à la lumière du soleil ou de l'installer près d'une source de chaleur (convecteurs, cuisinière...).

- Vous risqueriez de provoquer un incendie.



⚠ NOTES

Ce moniteur doit être fixé horizontalement (sur la largeur de l'écran).

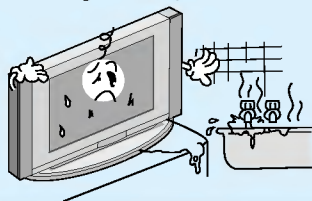


Installation extérieure

⚠ WARNING

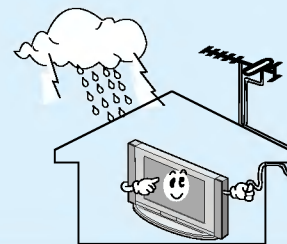
N'utilisez pas le moniteur dans un endroit humide ou susceptible d'être humide, comme une salle de bain.

- Vous risqueriez de provoquer un incendie ou de recevoir une décharge électrique.



Recourbez le câble d'antenne entre l'intérieur et l'extérieur du bâtiment pour éviter les infiltrations d'eau.

- L'eau pourrait endommager le moniteur et occasionner une décharge électrique.

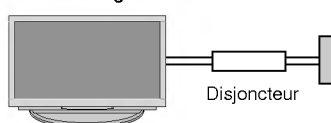


Alimentation

⚠ WARNING

La prise de raccordement à la terre doit être branchée.

- Une éventuelle fuite de courant pourrait occasionner une décharge électrique.
- Dans le cas où le raccordement à la terre ne serait pas possible, un disjoncteur séparé doit être installé par un électricien qualifié.
- Ne reliez pas la masse à la ligne téléphonique, au paratonnerre ou aux conduites de gaz.



⚠ NOTES

Ne touchez jamais la fiche d'alimentation avec les mains humides.

- Vous risqueriez de recevoir une décharge électrique.



* Les consignes de sécurité se classent en deux catégories bien distinctes.

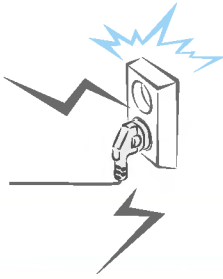
⚠ WARNING Indique un danger de mort ou de blessures graves.

⚠ NOTES Indique un risque de blessure légère ou de dommage matériel.

⚠ Danger potentiel sous certaines conditions.

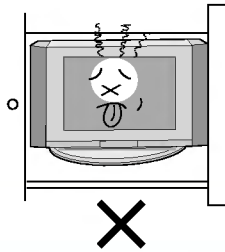
⚠ NOTES

Avant de déplacer l'appareil, débranchez-le de la prise secteur, puis débranchez tous les cordons de raccordement.



N'installez pas le moniteur dans un endroit clos, comme sur une étagère ou dans une bibliothèque.

- L'appareil doit être correctement ventilé.



N'installez pas le moniteur sur le rebord d'une table.

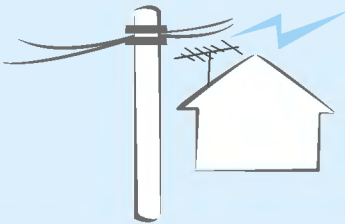
- L'appareil risquerait de tomber et d'occasionner de graves blessures à un enfant ou à un adulte. Il pourrait en outre être sérieusement endommagé.



⚠ NOTES

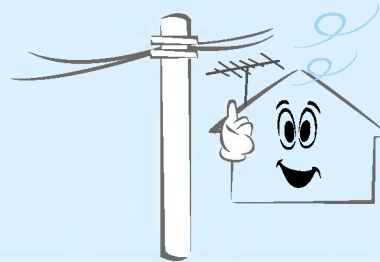
N'installez pas d'antenne extérieure à proximité d'une ligne ou d'un équipement électrique.

- Vous risqueriez de recevoir une décharge électrique.



L'espace séparant l'antenne de la ligne doit être suffisant pour qu'elles ne se touchent pas, même en cas de chute de l'antenne.

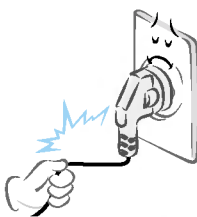
- Vous risqueriez de recevoir une décharge électrique.



⚠ NOTES

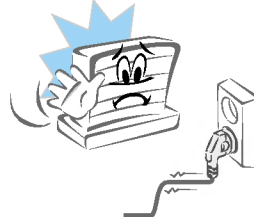
Ne tirez pas sur le cordon pour débrancher l'appareil.

- Vous risqueriez de provoquer un incendie.



Ne faites pas passer le cordon d'alimentation à proximité de sources de chaleur.

- Vous risqueriez de provoquer un incendie ou de recevoir une décharge électrique.



Ne branchez pas l'appareil si la fiche, le cordon, la prise ou les bornes d'alimentation sont endommagés.

- Vous risqueriez de provoquer un incendie ou de recevoir une décharge électrique.



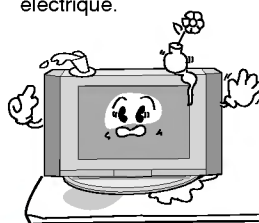
Consignes de sécurité

Utilisation

⚠ WARNING

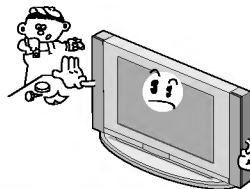
Ne placez aucun objet contenant du liquide sur le moniteur.

- Vous risqueriez de provoquer un incendie ou de recevoir une décharge électrique.



N'insérez aucun objet dans la grille de ventilation.

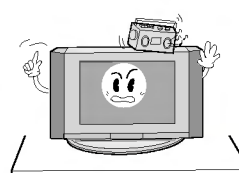
- Vous risqueriez de provoquer un incendie ou de recevoir une décharge électrique.



⚠ WARNING

Ne placez pas d'objets lourds sur le moniteur.

- Ces objets pourraient tomber et occasionner de graves blessures à un enfant ou à un adulte.

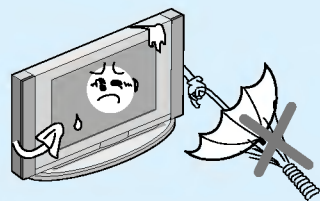


Nettoyage

⚠ WARNING

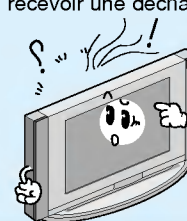
N'utilisez pas d'eau pour nettoyer le moniteur.

- Vous risqueriez d'endommager le moniteur ou de recevoir une décharge électrique.



En cas de dégagement de fumée ou d'odeur suspecte, éteignez le moniteur, débranchez-le, puis contactez votre revendeur ou le service après-vente.

- Vous risqueriez de provoquer un incendie ou de recevoir une décharge électrique.

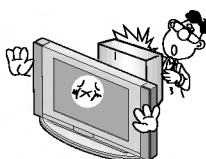


Autres

⚠ WARNING

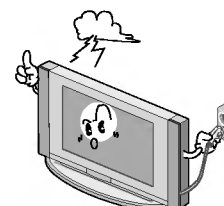
N'essayez pas de réparer le moniteur vous-même. Contactez votre revendeur ou le service après-vente.

- Vous risqueriez d'endommager le moniteur ou de recevoir une décharge électrique.



En cas d'orage, débranchez le moniteur et ne touchez pas au câble d'antenne.

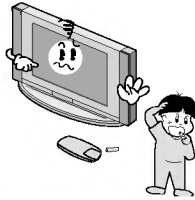
- Vous risqueriez d'endommager le moniteur ou de recevoir une décharge électrique.



⚠ NOTES

Tenez les piles usagées à l'écart des enfants pour éviter qu'ils ne les avalent.

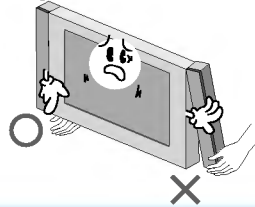
- En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.



⚠ NOTES

Lorsque vous déplacez le moniteur muni de ses haut-parleurs, ne le tenez pas par les haut-parleurs.

- L'appareil risquerait de tomber et d'occasionner de graves blessures à un enfant ou à un adulte. Il pourrait en outre être sérieusement endommagé.

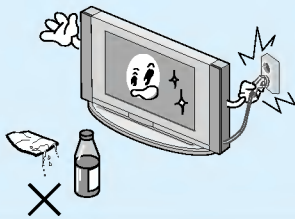


Évitez l'affichage prolongé d'une image à l'écran. Tout particulièrement, les arrêts sur image prolongés, l'affichage prolongé au format 4:3 ou les logos de chaînes peuvent entraîner une rémanence de l'image sur l'écran.

⚠ NOTES

Débranchez l'appareil avant de le nettoyer. N'utilisez pas de nettoyants liquides ni d'aérosols.

- Vous risqueriez d'endommager le moniteur ou de recevoir une décharge électrique.



Faites appel au service après-vente une fois par an pour nettoyer l'intérieur du moniteur.

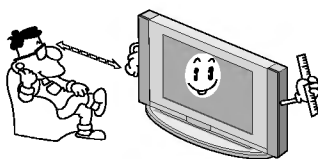
- L'accumulation de poussière peut entraîner un dysfonctionnement de l'appareil.



⚠ NOTES

Respectez une distance entre l'écran et vous d'environ 5 à 7 fois la diagonale de l'écran.

- Dans le cas contraire, vous risqueriez de ressentir une fatigue visuelle.



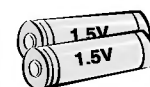
Débranchez le moniteur pendant les périodes d'inutilisation prolongées.

- L'accumulation de poussière peut provoquer un incendie ou occasionner une décharge électrique en cas de détérioration matérielle ou de fuite de courant.

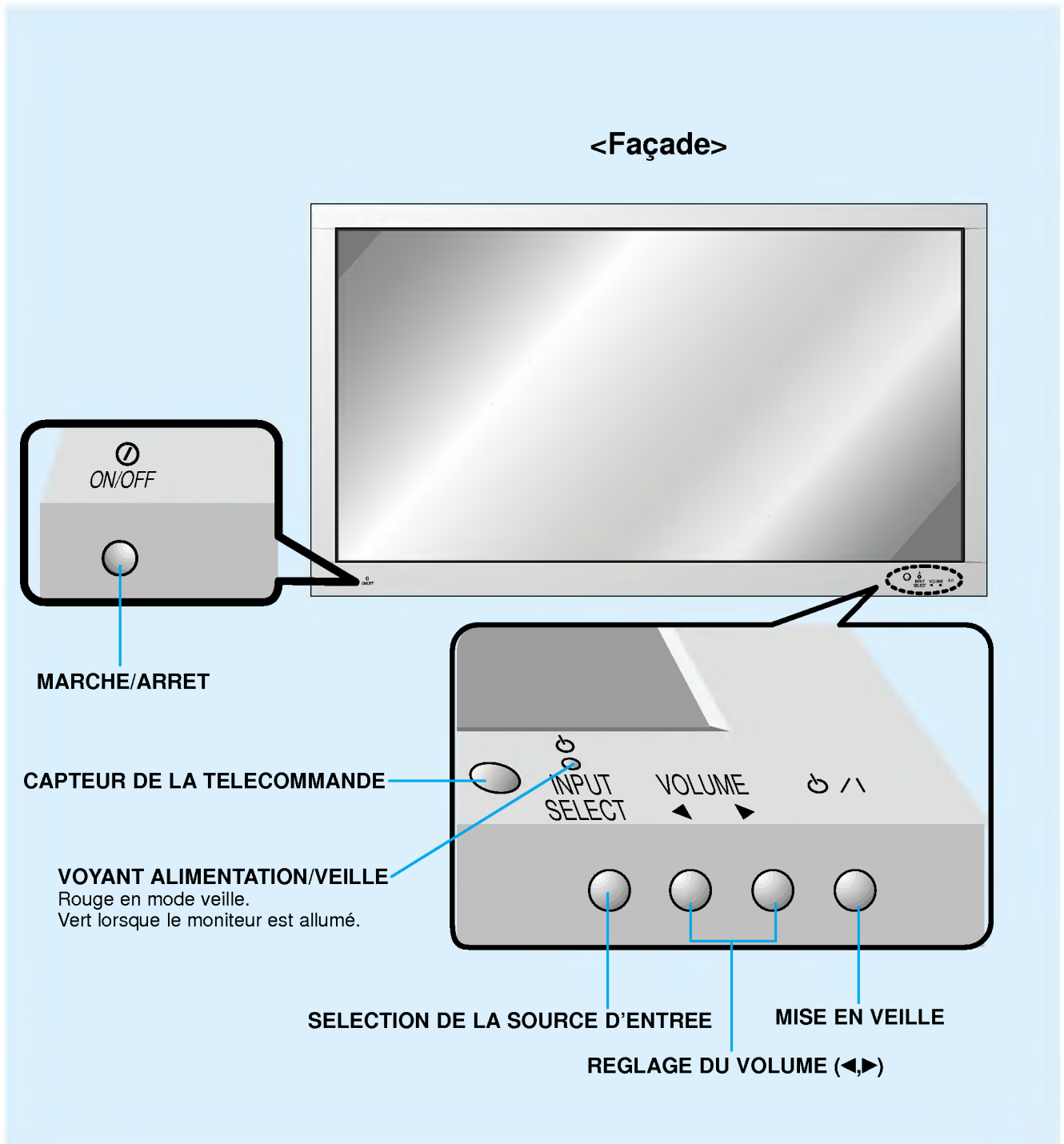


Utilisez uniquement les piles indiquées.

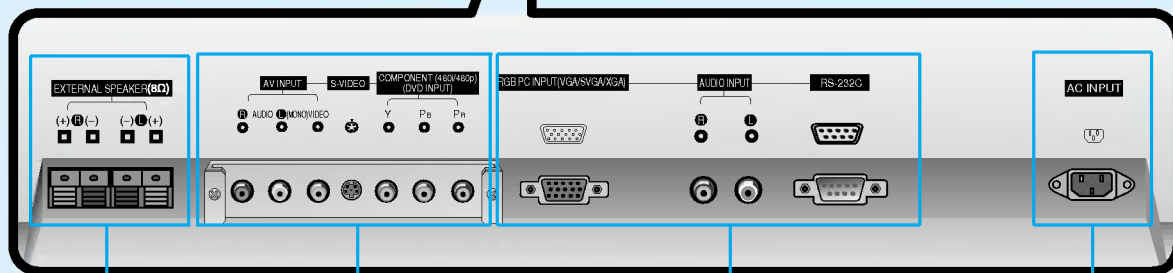
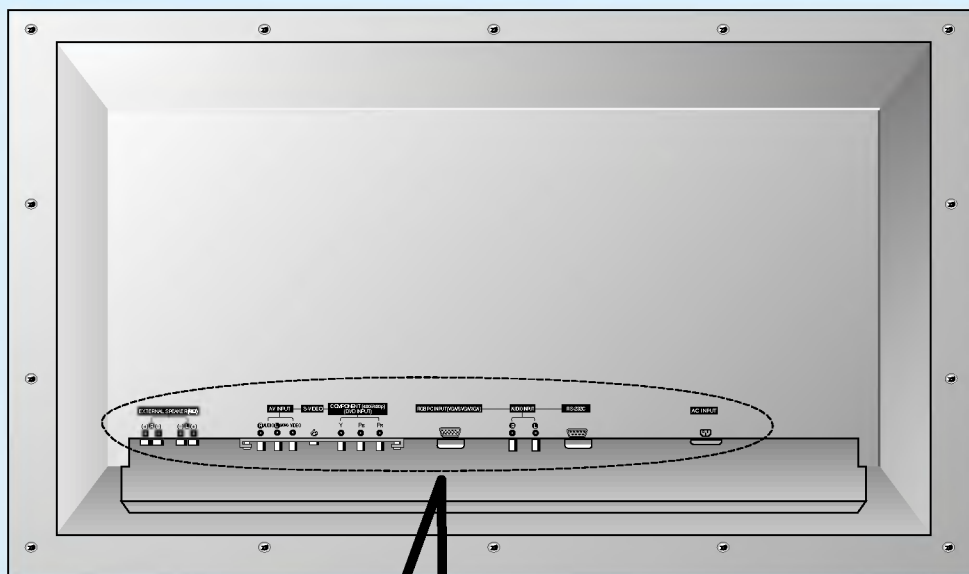
- Vous risqueriez d'endommager le moniteur ou de recevoir une décharge électrique.



Description du moniteur



<Face arrière>



PRISES HAUT-PARLEURS EXTERNES (8Ω)

ENTREES AUDIO-VIDEO / DVD COMPOSITE (480i/480p)

► La carte d'interface (AP-42EA21) n'est pas fournie avec les modèles de la série MZ/T-42PZ13/17. Contactez votre revendeur pour vous procurer cet élément en option.

ENTREE RGB (VGA/SVGA/XGA) / ENTREE AUDIO / PRISE RS-232C

PRISE ALIMENTATION

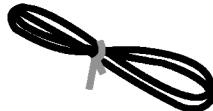
Ce moniteur doit être relié à une prise d'alimentation secteur alternatif. Reportez-vous aux caractéristiques d'alimentation à la fin du présent manuel. Ne le branchez jamais sur une prise d'alimentation en courant continu.



Accessoires



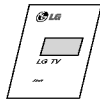
Cordon Sub-D
15 broches



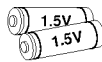
Cordon
d'alimentation



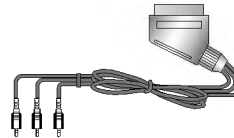
Télécommande



Mode d'emploi



Piles alcalines
(en option)



Cordon péritel
(en option)

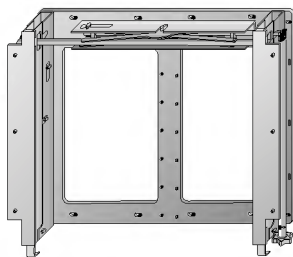


Autres accessoires en option

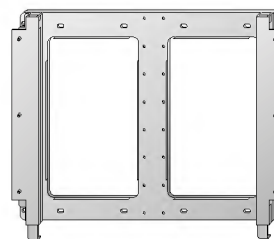
- Les accessoires en option peuvent faire l'objet de modifications ou de remplacements sans préavis.
- Contactez votre revendeur pour vous procurer ces accessoires.



AP-42EA21 (carte d'interface)



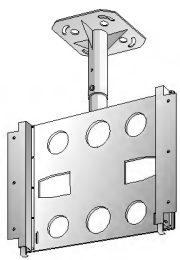
Série AP-42WA20
(Support de fixation mural inclinable)



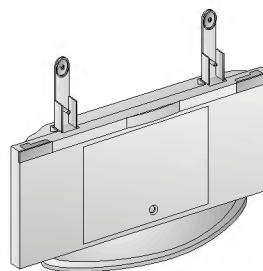
Série AP-42WA10
(Support de fixation mural)

Autres accessoires en option

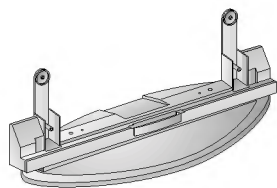
- Les accessoires en option peuvent faire l'objet de modifications ou de remplacements sans préavis.
- Contactez votre revendeur pour vous procurer ces accessoires.



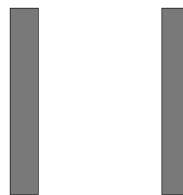
Série AP-42CA10
(Support de fixation au plafond)



Série AP-42FA10
(Support de fixation au sol)



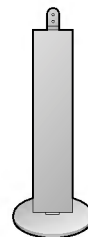
Série AP-42DA10
(Support de fixation pour meuble)



Série AP-42SA10
(Haut-parleurs)



Série AP-42SA10D
(Support pour haut-parleur)



Série AP-42SA10F
(Support de sol pour haut-parleur)



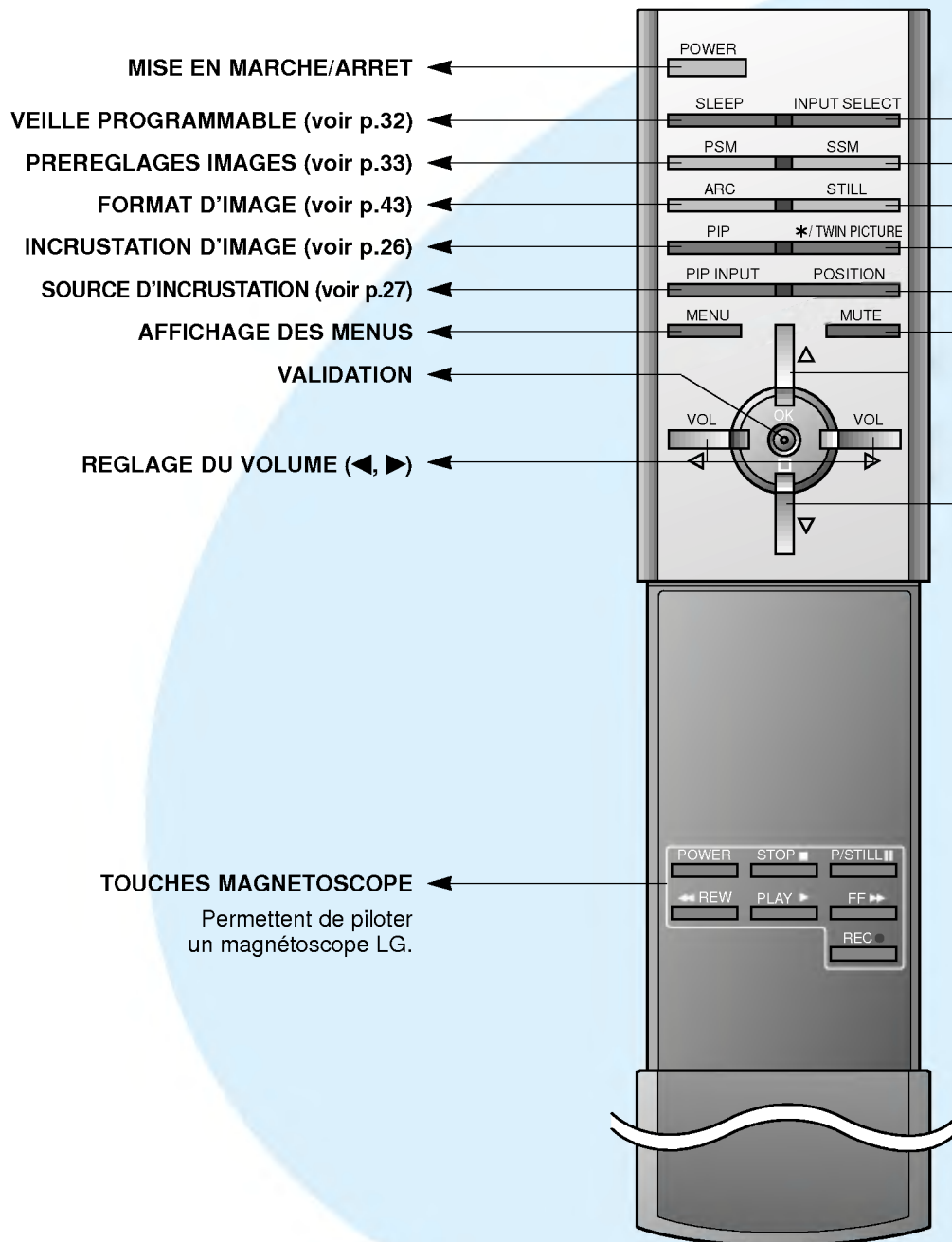
Cordons vidéo



Cordons audio

Description de la télécommande

- Lorsque vous utilisez la télécommande, orientez-la vers le capteur situé sur le moniteur.

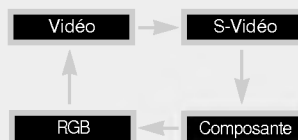


- ➔ SOURCE D'ENTREE
- ➔ PREREGLAGES SON (voir p.38)
- ➔ ARRET SUR IMAGE (voir p.40)
- ➔ Aucune fonction
- ➔ POSITION DE L'IMAGE INCRUSTEE (voir p.27)
- ➔ COUPURE MOMENTANEE DU SON
Permet de couper ou de rétablir le son.

- ➔ ▲ / ▼
Permettent de sélectionner une option de menu.

Touche INPUT SELECT (SELECTION DE LA SOURCE D'ENTREE)

Chaque pression sur cette touche permet de changer de mode, comme illustré ci-dessous.



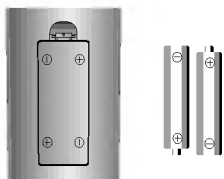
Vidéo, S-Vidéo, Composante

: La carte d'interface (non fournie) doit être installée pour pouvoir sélectionner ces modes.

- ▶ La carte d'interface (AP-42EA21) n'est pas fournie avec les modèles de la série MZ/T-42PZ13/17.

Utilisation de la télécommande

Insertion des piles

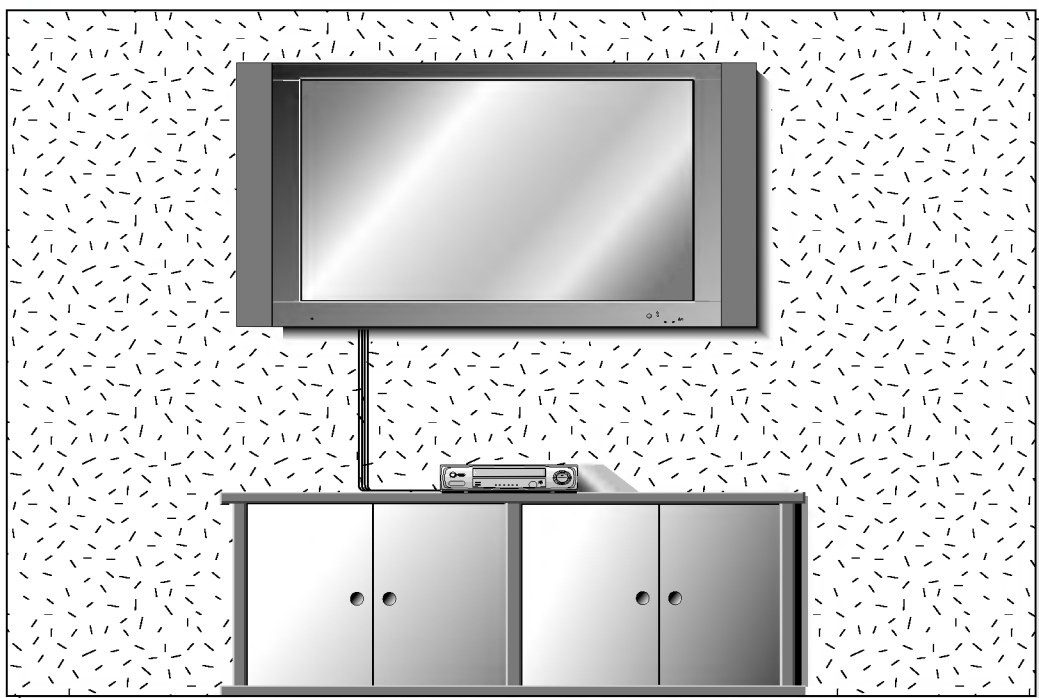


- Ouvrez le capot du compartiment à piles à l'arrière de la télécommande.
- Utilisez deux piles alcalines de 1,5 V de type AAA. Ne mélangez pas une pile neuve avec une pile usagée.
- Insérez les piles en respectant la polarité.

Installation du moniteur

- Le moniteur peut être installé de plusieurs manières (fixation murale, installation sur un meuble, etc.).

Fixation murale




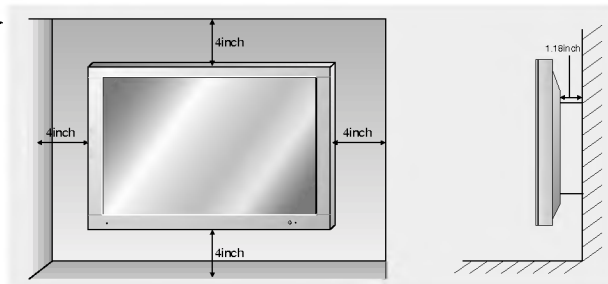
- Le moniteur peut être fixé au mur, comme illustré ci-dessus.
(Pour de plus amples informations, reportez-vous au guide de montage fourni avec le support de fixation mural (inclinaison ou non).)



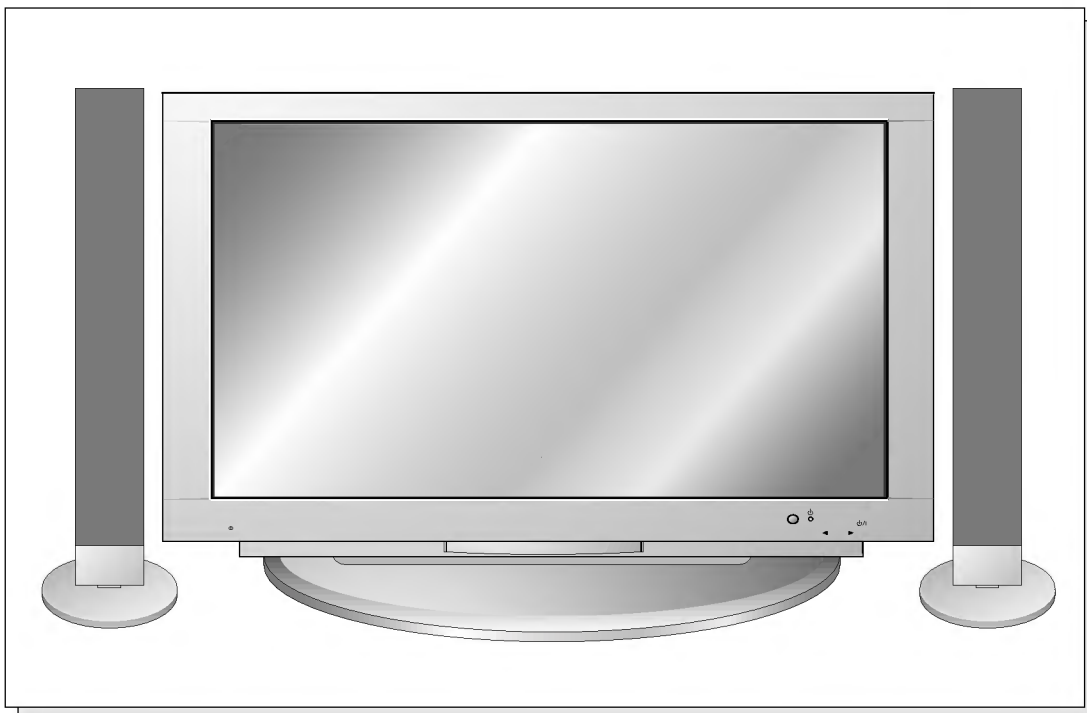
Tips

- Installez le moniteur dans un lieu offrant une aération suffisante.


- a.  (Espaces minimum requis permettant une aération suffisante lors d'un montage mural)

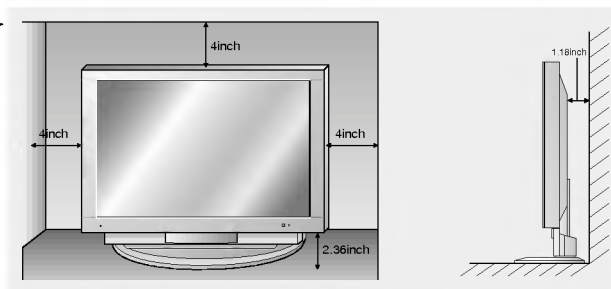


Installation sur meuble



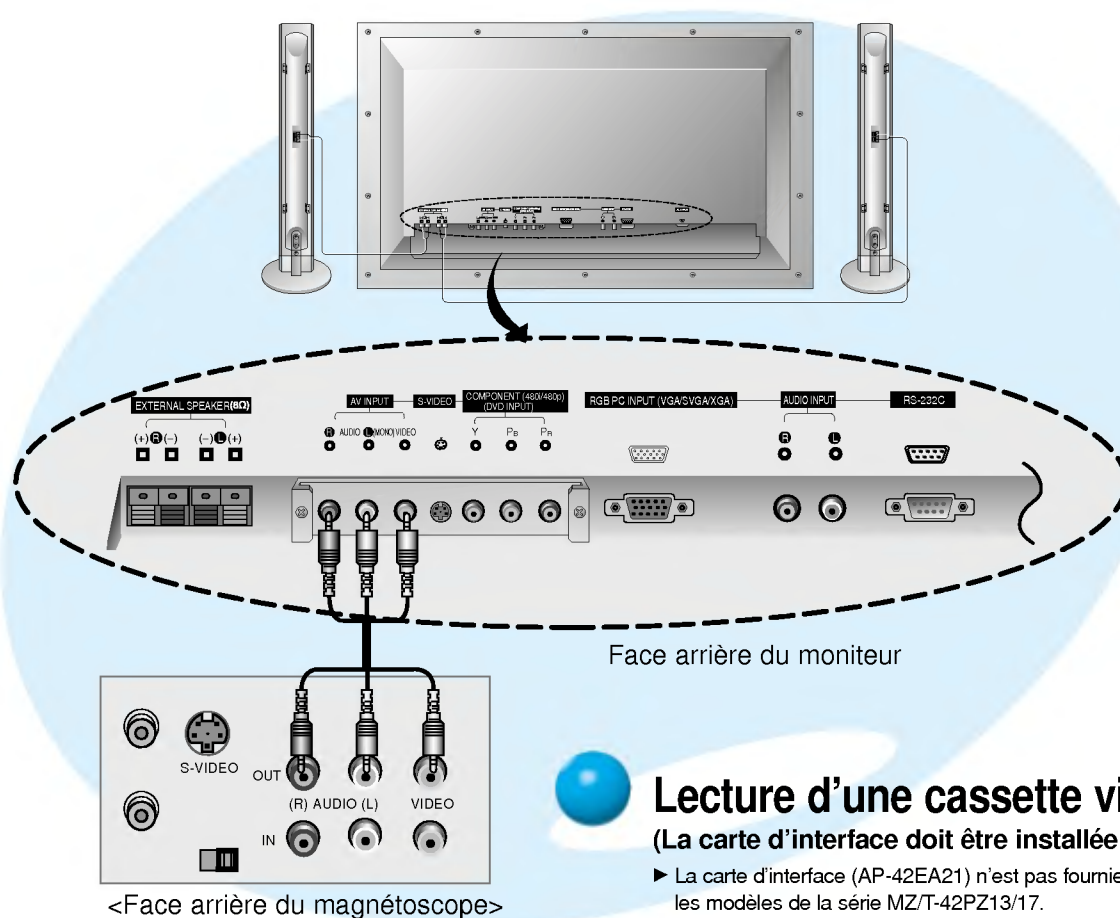
- Le moniteur peut être posé sur un meuble, comme illustré ci-dessus.
(Pour de plus amples informations, reportez-vous au guide de montage fourni avec le support de fixation pour meuble.)

b.  (Espaces minimum requis pour une aération suffisante lors d'une installation sur meuble)



Branchement d'un magnétoscope

- Lorsque vous reliez l'écran plasma à des équipements externes, veillez à respecter les couleurs sur les prises de raccordement (vidéo : jaune, audio (gauche) : blanc, audio (droite) : rouge).
- Si vous disposez d'un magnétoscope mono, branchez le cordon audio du magnétoscope sur l'entrée AUDIO(L/MONO) de l'écran plasma.
- Afin d'obtenir une qualité d'image optimale, branchez votre magnétoscope sur l'entrée S-VIDEO si ce dernier le permet.
- L'affichage prolongé d'une image à l'écran risque d'endommager votre moniteur. En particulier, les arrêts sur image prolongés, l'affichage prolongé au format 4:3 ou les logos de chaînes peuvent entraîner une rémanence de l'image sur l'écran.



Lecture d'une cassette vidéo (La carte d'interface doit être installée.)

► La carte d'interface (AP-42EA21) n'est pas fournie avec les modèles de la série MZ/T-42PZ13/17.

- 1 Appuyez sur la touche **INPUT SELECT** de la télécommande, puis sélectionnez **Video**. (Lorsque le magnétoscope est branché sur la prise S-Vidéo, sélectionnez **S-Video**.)
- 2 Insérez une cassette vidéo dans le magnétoscope, puis appuyez sur la touche **LECTURE** du magnétoscope. Reportez-vous au manuel d'utilisation de votre magnétoscope.

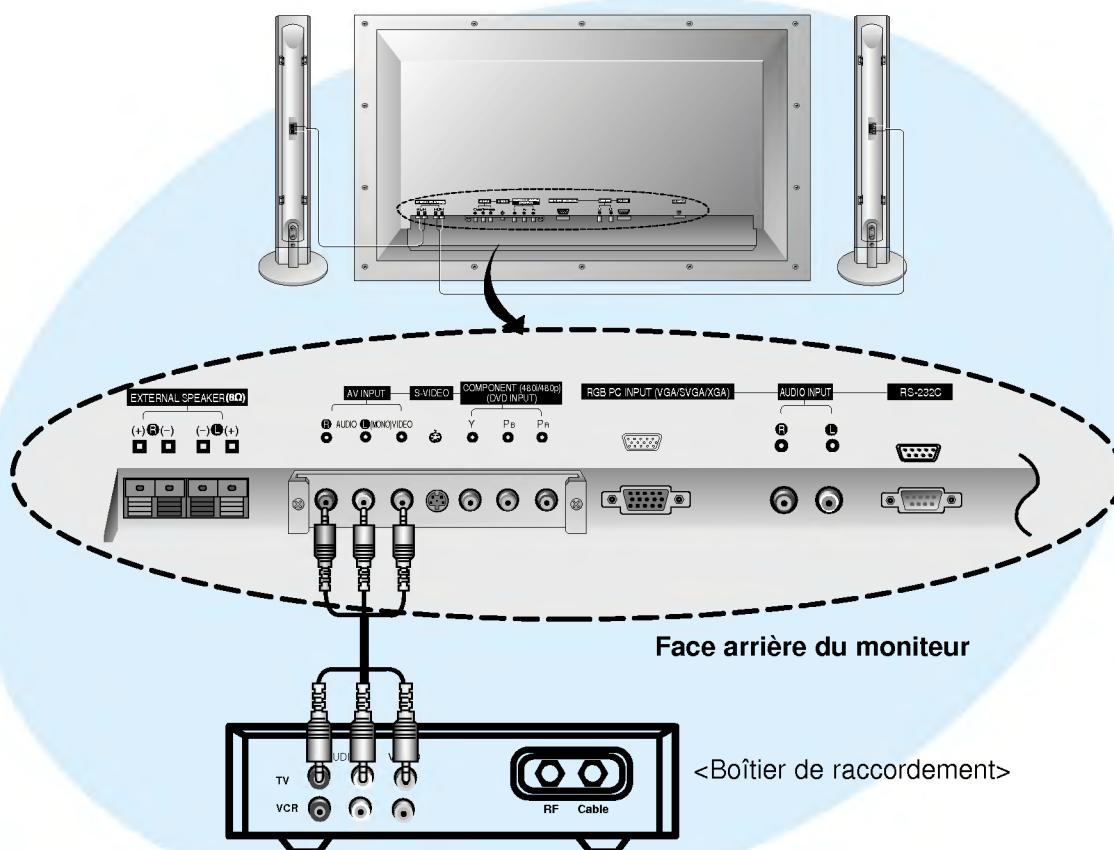


Tips

- Afin d'éviter d'éventuelles interférences, veillez à laisser une distance suffisante entre le magnétoscope et le moniteur.

Raccordement au réseau câblé

- Après vous être abonné au service Câble auprès de votre fournisseur, et une fois votre boîtier de raccordement installé, vous êtes en mesure de regarder les chaînes câblées.



Visualisation des chaînes câblées

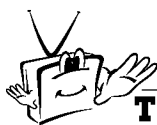
(La carte d'interface doit être installée.)

- La carte d'interface (AP-42EA21) n'est pas fournie avec les modèles de la série MZ/T-42PZ13/17.

1 Appuyez sur la touche **INPUT SELECT** de la télécommande, puis sélectionnez **Video**.

INPUT SELECT

2 Sélectionnez la chaîne de votre choix à l'aide de la télécommande du boîtier de raccordement.

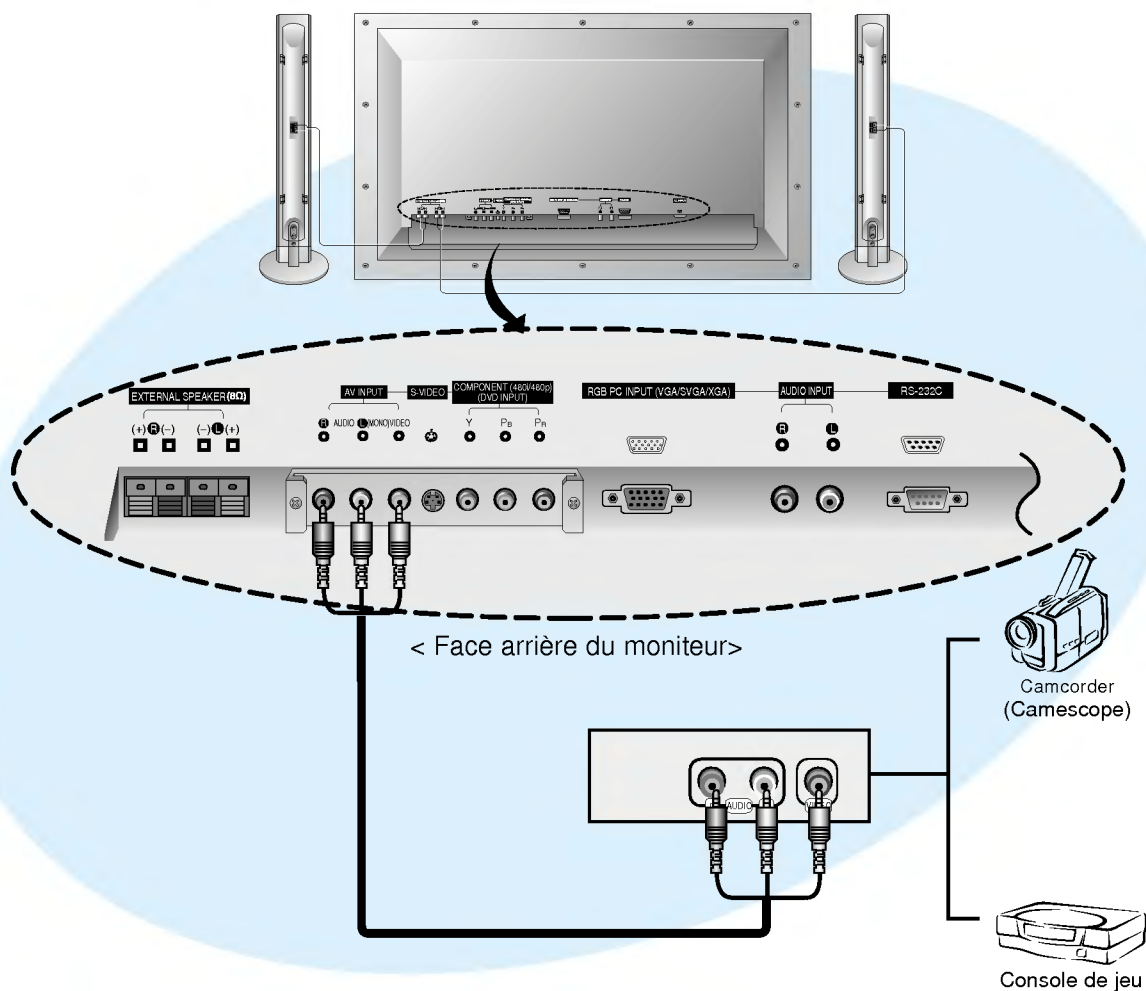


Tips

- Pour de plus amples informations sur le service Câble, contactez votre fournisseur de services.

Branchement d'une source externe

- Lorsque vous branchez une source externe sur votre écran plasma, veuillez à respecter le code de couleur des prises.



Utilisation d'une source externe

(La carte d'interface doit être installée.)

- La carte d'interface (AP-42EA21) n'est pas fournie avec les modèles de la série MZ/T-42PZ13/17.

1 Appuyez sur la touche **INPUT SELECT** de la télécommande du moniteur, puis sélectionnez **Video**.

INPUT SELECT

2 Faites fonctionner la source externe correspondante.

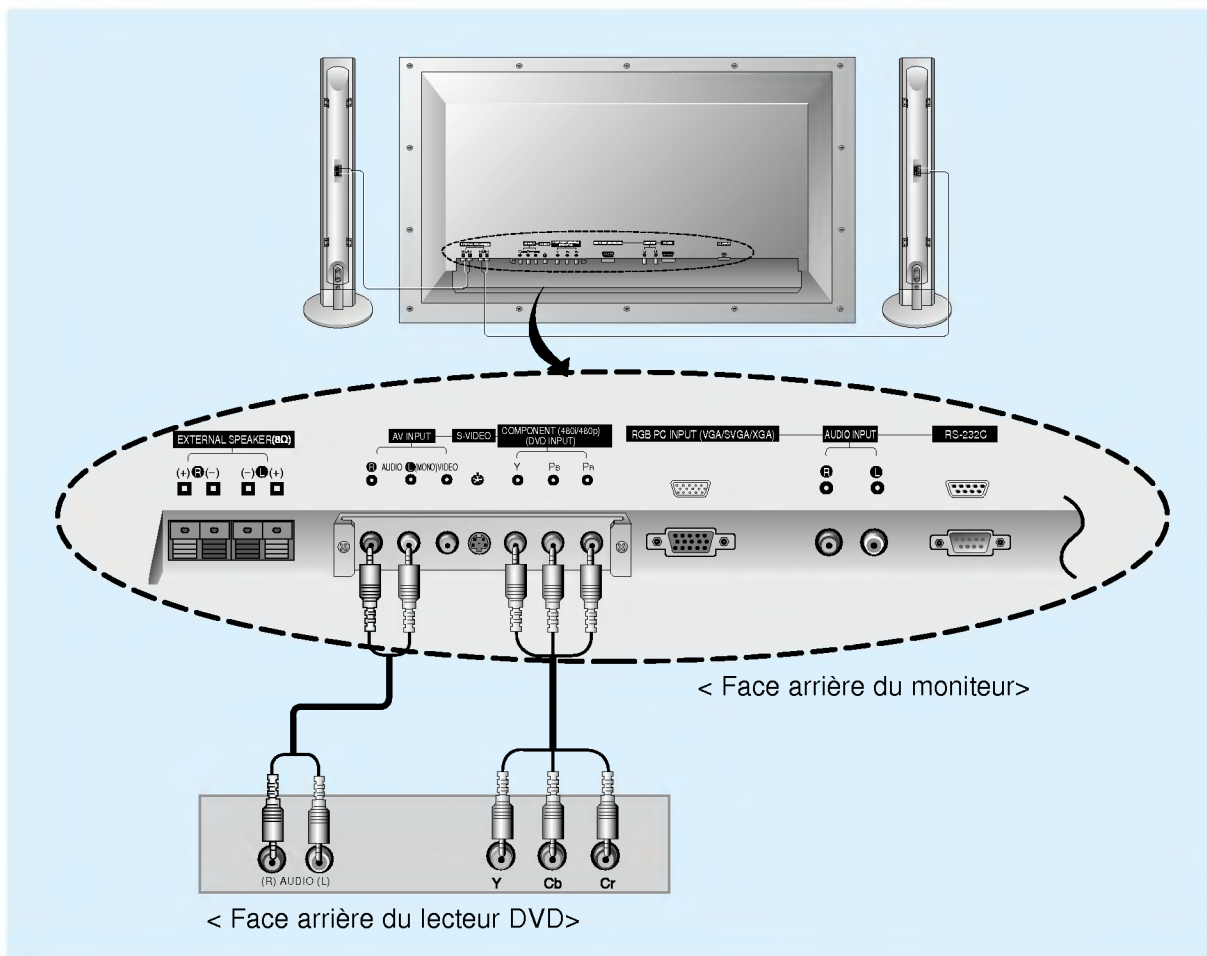
Branchement d'un lecteur DVD



Connexion

(La carte d'interface doit être installée.)

- La carte d'interface (AP-42EA21) n'est pas fournie avec les modèles de la série MZ/T-42PZ13/17.
- Branchez le lecteur DVD sur les entrées vidéo composante Y, PB et PR (480i/480p) et sur les entrées audio du moniteur.



Utilisation

(La carte d'interface doit être installée.)

- La carte d'interface (AP-42EA21) n'est pas fournie avec les modèles de la série MZ/T-42PZ13/17.
- Mettez votre lecteur DVD sous tension.
- Appuyez sur la touche **INPUT SELECT** de la télécommande du moniteur, puis sélectionnez **Composante**.

Entrées vidéo composante

Vous pouvez améliorer la qualité de l'image en branchant le lecteur DVD sur les entrées vidéo composante, comme illustré ci-dessous.

Entrées vidéo composante du moniteur	Y	P _B	P _R
--------------------------------------	---	----------------	----------------

Sorties vidéo du lecteur DVD	Y	P _b	P _r
	Y	B-Y	R-Y
	Y	C _b	C _r

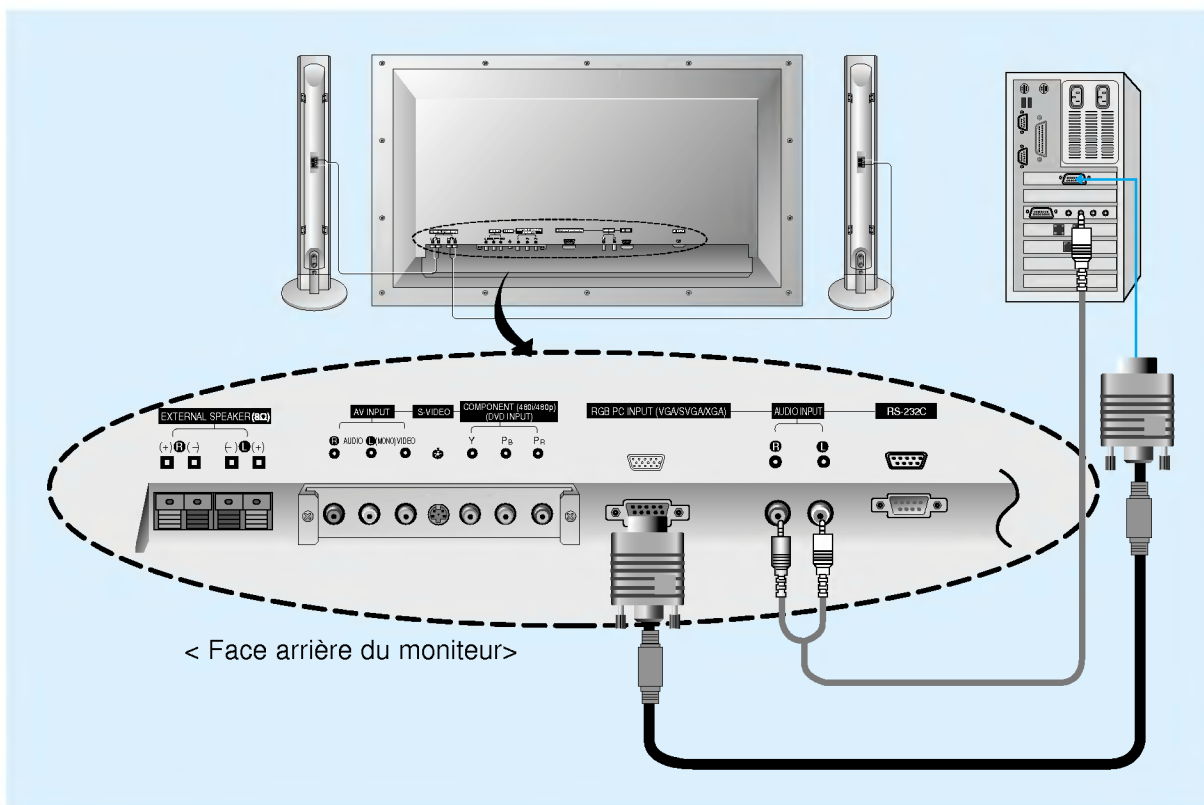
FRENCH

Branchement d'un PC

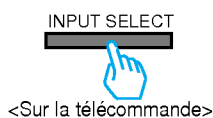
- Le branchement d'un PC sur votre moniteur vous permet de profiter d'une image vive et d'un son de haute qualité.

Connexion

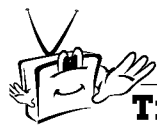
- Si la résolution du PC est supérieure à XGA, aucune image n'apparaîtra à l'écran.
- Branchez le cordon vidéo sur la sortie vidéo de votre PC et sur l'entrée RGB (VGA/SVGA/XGA) du moniteur.
- Branchez le cordon audio du PC sur les entrées audio du moniteur. (Le cordon audio n'est pas fourni avec l'écran plasma)
- **Si votre PC est équipé d'une carte son, effectuez les réglages audio appropriés.**
- Pour configurer le moniteur dans l'environnement Windows de votre PC, sélectionnez l'option Normal, Standard ou Par défaut pour votre moniteur. Ce moniteur ne prend pas en charge la fonction Plug and Play.



Utilisation



- Mettez le PC et le moniteur sous tension, puis appuyez sur la touche $\phi/|$ du moniteur ou sur la touche **POWER** de la télécommande du moniteur.
- Appuyez sur la touche **INPUT SELECT** de la télécommande, puis sélectionnez **RGB**.
- Sélectionnez une résolution inférieure ou égale XGA (1024x768) sur votre PC. (Voir page 21.)



Tips

- L'affichage prolongé d'images fixes peut gravement endommager le moniteur.
- Si la résolution du PC est supérieure à XGA, branchez le PC sur l'entrée RGB (VGA/SVGA/XGA) du moniteur après avoir sélectionné une résolution inférieure.